

Monitorul Bucovinei

Prețul abonamentului:

20 lei anual. — Abonamentele încep la 1 Ianuarie, 1 Aprilie, 1 Iulie și 1 Octombrie.

Costul unui exemplar: 50 bani.

Redacția și administrația:

Biroul de presă și evidență al Ministrului Delegat.

Inserate:

Spațiul unui șir petit
1 leu.

No. 38

Ordonanța

ministrului delegat al guvernului pentru administrația Bucovinei, relativ la prelungirea moratoriului pentru îndeplinirea angajamentelor bănești provenite din afaceri de drept civil și comercial contractate de debitori în Bucovina.

În baza articolul 1 al decretului-lege din 18 Decembrie 1918 No. 3745 (Monitorul oficial No. 217) și a legii din 24 Iulie 1917 f. 1. i. No. 307 se ordonă următoarele:

Art. I.

Debitorilor, cari au domiciliul (sediul) sau stabilimentul lor comercial permanent în Bucovina, li se acordă pentru îndeplinirea angajamentelor bănești provenite din afaceri de drept civil și comercial o amânarea de plată conform ordonanței consiliului de miniștri din 24 Iunie 1918 f. 1. i. No. 225. modificate precum urmează:

a) Termenul de 31 Decembrie 1918 se schimbă în 31 August 1919, termenul de 1 Ianuarie 1919 în 1 Septembrie 1919 (§ 1, alin. 2 și 3, § 10 alin. 2 și 3, § 11 alin. 1 și 3, § 16 alin. 2, § 19 alin. 1 și 3, și § 26 alin. 1.);

b). În § 7 a cuvintele „la sfârșitul războiului sau mai înainte” se vor înlocui cu „de la 1 Octombrie 1918 încoace”.

c). La finele § 7 se vor adăuga cuvintele: „fără a altera moratoriul acordat lor în 1 al acestei ordonanța”;

d). Aliniatul 3 al § 21 se elimenează.

Art. II.

§ 3 al susnumitei ordonanțe se modifică în modul următor:

(1). De la moratoriul legal vor mai fi exceptate:

1). Toate pretențiile contra asiguratorului derivând din contracte de asigurare;

2). Prime de asigurare.

(2). Plătindu-i-se însă până în termen de 6 luni după ziua a scadenței restantele exceptate dela moratoriul împreună cu interesele de interziere, asiguratorul e obligat să restabiliască, fără o nouă cercetare medicală, contractele de asigurare asupra vieții, cari din cauza interzicerii, cu plata unor prime exceptate dela moratoriul se sting fără drept de rescumpărare sau se transformă în asigurări scutite de prime cu suma de asigurarea redusă.

(3). Moratorul judeciar (§ 15) se poate învoca contra asiguratorului, înainte sau după survenirea cazului de asigurarea această și atunci, dacă presupunerile § 16 aliniatul 1 nu sunt date asiguratul însă din cauza împiedicării circulației prin evenimentele războiului n'a fost în stare să efectueze la timp plata primelor; Cazul de asigurare fiind dat, propunerea se va respinge, dacă ea a fost trăgănată din vina propunătorului.

Art. III.

§ 9 va avea următorul text:

Pentru timpul cu care se amână plata în urma moratoriului (§§ 1, 3, 4, 5, 7, 8) se vor plăti până la 31 Decembrie 1918 dobânzile legale sau mai mari convenite prin contract până la ziua la care ar fi fost de efectuit plata fără

privire la moratorul; dela 1 Ianuarie 1919 înainte se vor plăti dobânzi convenționale care nu vor putea fi mai mari decât dobânzile legale.

Pentru pretențiuni contractate fără dobândă debitorul va plăti începând că ziua după scadența interesele legale. Interesele convenționale de interziere se vor putea cere numai în măsură intereselor locale.

Această despozițiune are valabilitatea și pentru pretențiuni în bani care devin sau au devenit scadente prin reziliari declarate între 1 August 1914 și 31 August 1919.

Alineatul 1 din § 11 se abrogă.

Art. IV.

Cu începerea de 1 Septembrie 1919 va începe treptat desființarea moratorului. O ordonanță specială va regula executarea desființării moratorului.

Art. V.

Această ordonanță intră în vigoare cu ziua de 1 Maiu 1919. Ordonanța No. 14 din 31 Ianuarie 1919 Monitorul Bucovinei se abrogă.

Ministrul-delegat : ss **Iancu Nistor.**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Monitorul Bucovinei

Prețul abonamentului:

20 lei anual. — Abonamentele încep la 1 Ianuarie, 1 Aprilie, 1 Iulie și 1 Octombrie.

Costul unul exemplar: 50 bani.

Redacția și administrația:

Biroul de presă și evidență al Ministrului Delegat.

Inserate:

Spațiul unui șir. petit
1 leu.

No. 38

Ordonanța

ministrului delegat al guvernului pentru administrația Bucovinei, relativ la prelungirea moratoriului pentru îndeplinirea angajamentelor bănești provenite din afaceri de drept civil și comercial contractate de debitori în Bucovina.

În baza articolului 1 al decretului-lege din 18 Decembrie 1918 No. 3745 (Monitorul oficial No. 217) și a legei din 24 Iulie 1917 f. 1. i. No. 307 se ordonă următoarele:

Art. I.

Debitorilor, cari au domiciliul (sediul) sau stabilimentul lor comercial permanent în Bucovina, li se acordă pentru îndeplinirea angajamentelor bănești provenite din afaceri de drept civil și comercial o amânare de plată conform ordonanței consiliului de miniștri din 24 Iunie 1918 f. 1. i. No. 225, modificate precum urmează:

a) Termenul de 31 Decembrie 1918 se schimbă în 31 August 1919, termenul de 1 Ianuarie 1919 în 1 Septembrie 1919 (§ 1 alin. 2 și 3, § 10 alin. 2 și 3, § 11 alin. 1 și 3, § 16 alin. 2, § 19 alin. 1 și 3, și § 26 alin. 1.);

b) În § 7 a cuvintele „la sfârșitul războiului sau mai înainte” se vor înlocui cu „de la 1 Octombrie 1918 încoace”.

c) La finele § 7 a se vor adăuga cuvintele: „fără a altera moratoriul acordat lor în § 1 al acestei ordonanțe”;

d) Aliniatul 1 al § 11 se eliminază;

e) Aliniatul 3 al § 21 se abrogă.

Art. II.

§ 3 al susnumitei ordonanțe se modifică în modul următor:

(1). De la moratoriul legal vor mai fi exceptate:

1). Toate pretențiunile contra asiguratorului derivând din contracte de asigare;

2). Prime de asigurare.

(2). Plătindu-i-se până în termen de 6 luni după ziua scadenței restanțele cari până acuma au fost exceptate dela moratoriu împreună cu interesele de întârziere, asiguratorul e obligat să restabiliască, fără o nouă cercetare medicală, contractele de asigurare asupra vieții, cari din cauza întârzierii cu plata unor prime de natura amintită se sting fără drept de rescumpărare sau se transformă în asigurări scutite de prime cu suma de asigurare redusă.

(3). Moratoriul judiciar (§ 15) se poate învoca contra asiguratorului înainte sau după survenirea cazului de asigurare; aceasta și atunci, dacă presupunerile §-lui 16 aliniatul 1 nu sunt date, asiguratul însă din cauza împiedicării circulației pînă evenimentele războiului n'a fost în stare să efectueze la timp plata primelor; cazul de asigurare fiind dat, propunerea se va respinge, dacă ea a fost trăgănată din vina propunătorului.

Art. III.

§ 9 aliniatul 1 se modifică în următorul mod:

Pentru tot timpul, cu care din cauza moratoriului (§§ 1, 3, 4, 5, 7 a și 8) se amână termenul de plată fixat în contract, debitorul va

plăți pentru pretențiunile, cari au scadență sau au ajuns prin realizare la scadență, dobânzile convenite, cari nu vor putea fi însă în nici un caz mai mari decât interesele legale.

Pentru pretențiuni contractate fără dobândă debitorul va plăti începând din ziua după scadență interesele legale. Interesele convenționale de întârziere se vor putea cere numai în măsură intereselor legale.

Art. IV.

Cu ziua de 1 Septembrie 1919 va începe treptat desființarea moratorului. O ordonanță specială va regula executarea desființării moratorului.

Art. V.

Această ordonanță intră în vigoare cu ziua de 1 Maiu 1919; toate ordonanțele și dispozițiunile anterioare, cari vor fi contrarie ordonanței de față, sunt și rămân abrogate.

Cernăuți, 30 Aprilie 1919.

Ministrul-delegat: ss **Dr. I. Nistor.**

Nr. 42.

Ordonanța

ministrului delegat la Cernăuți, din 28 Aprilie 1919 privitoare la restrângerea fabricării de spirt și sistarea prefacerii orzului în malt.

În virtutea Art. I. al decretului-lege din 18 Decembrie 1918 No. 3745 și a legii austriace din 24 Iulie 1917 f. l. i. No. 307, având în vedere necesitatea asigurării semințelor de primăvară, ordonăm:

Art. I.

Fabricarea de spirt din cereale sau cartofi sănătoși și potriviți pentru hrana oamenilor este oprită.

Art. II.

Pentru fabricarea spirtului din cereale sau

cartofi nesănătoși și nepotriviți pentru hrana oamenilor este necesară o autorizațiune a Secretariatului de Serviciu pentru Agricultură, Domenii și Alimentare. Aceasta se acordă la propunerea prefecturii competente pentru o cantitate anumită în urma unei constatări la fața locului despre starea cartofilor și cerealelor prin o comisiune compusă din un funcționar al prefecturii, de primarul comunei și un agricultor expert, numit de prefect.

Art. III.

Proprietarii și administratorii fabricelor de spirt sunt obligați, a sista cu ziua publicării acestei ordonanțe, fabricarea de spirt până la primirea autorizațiunii menționate în articolul II.

Art. IV.

Proprietarii și administratorii fabricelor de spirt sunt obligați, a purta registre detaliate despre cantitățile autorizate pentru fabricarea spirtului și a le pune la cerere la dispozițiunea organelor de control spre examinare.

Controlul fabricelor de spirt în sensul dispozițiunilor acestei ordonanțe se va exercita de către prefectura districtuală și de organele financiare, însărcinate cu supraveghierea fabricelor de spirt.

Art. V.

Prefacerea orzului în malt, se oprește cu ziua publicării acestei ordonanțe.

Art. VI.

Contravenienții se vor pedepsi de prefecturile districtuale cu confiscarea produselor și cu amendă până la 20.000 coroane sau arest până la șase luni.

Art. VII.

Ordonanța această intră cu ziua publicării ei în „Monitorul Bucovinei“ în vigoare.

Ministrul-delegat: ss **Dr. I. Nistor.**